

KỊCH BẢN MC SONG NGỮ CHƯƠNG TRÌNH TRUNG THU – THẢO ĐIỀN PEARL 2025

1. Đón khách – trò chơi dân gian (18:00 – 18:30)

Các trò chơi này diễn ra đồng thời:

- + Chú hề bong bóng đón khách
- + Workshop : Làm lồng đèn gỗ => Có nhân viên Stella hướng dẫn
- + Trò chơi hoạt náo: chị Hằng MC hoạt náo và chơi với các bé

KỊCH BẢN MC – CHỊ HẰNG (18:00 – 18:30)

(Giai đoạn đón khách & trải nghiệm các khu vực)

 **MC – Chị Hằng** (tay cầm đèn lồng, bước ra vui vẻ, nụ cười rạng rỡ):

✨ Hook mở đầu:

- Xin chào, xin chào tất cả các bé và quý phụ huynh thân mến! 🌕
Chào mừng mọi người đã đến với Đêm Hội Trăng Rằm – Thảo Điền Pearl 2025!
- **Hello everyone, welcome to the magical Mid-Autumn Festival at Thao Dien Pearl 2025!** ✨

👉 **Giới thiệu khu vực:**

- Ngay khi vừa đến, chắc hẳn các bé đã gặp một người bạn rất dễ thương rồi, phải không? Chính là **chú hề bong bóng** 🎈, đang chào đón và tặng cho các bé những quả bóng bay với muôn hình thù ngộ nghĩnh.
- **As you arrived, I'm sure you've seen our funny balloon clown, welcoming you with colorful balloon animals!** 🎈
- Còn ở khu vực bên này, các bé sẽ được tham gia một hoạt động cực kỳ đặc biệt: **Workshop làm lồng đèn gỗ** 🪵. Tại đây, các bé sẽ được

tự tay sáng tạo chiếc lồng đèn của riêng mình, với sự hướng dẫn tận tình từ **các anh chị trong đội ngũ Stella.**

- **And over here, we have a very special Wooden Lantern Workshop! You can design and decorate your very own lantern, with the kind guidance of the Stella team. 🌟**
- **Và tất nhiên, sẽ không thể thiếu những giây phút vui nhộn cùng Chị Hằng.** Chị sẽ cùng các bé tham gia các **trò chơi hoạt náo** thật sôi động. Ai chơi giỏi, ai nhanh nhẹn, chắc chắn sẽ có những món quà dễ thương mang về đó nha! 🎁
- **And of course, you'll have fun playing interactive games with me – Sister Moon! If you're smart and fast, there will be little gifts waiting for you! ✨**

🎵 (Nhạc nền trung thu vui nhộn, MC khuyến khích các bé di chuyển và tham gia các khu vực).

KỊCH BẢN HOẠT NÁO TRUNG THU – CHỊ HẰNG

☀️ WARM-UP (2–3 phút)

MC (VN):

Các bé ơi, hôm nay là Tết Trung Thu, chị Hằng đã bay từ cung trăng xuống đây để chơi cùng các con nè. Các con có vui không nào?

MC (EN):

Hello kids! Today is the Mid-Autumn Festival and I'm here from the Moon Palace to play with you. Are you excited?

👉 Chị Hằng làm động tác “bay xuống” hoặc “ôm trăng” → cả bé cười.

MC (VN):

Trước khi bắt đầu, chúng mình thử khởi động nhé. Chị nói ‘Trung’, các con nói ‘Thu’ nha. Sẵn sàng chưa? TRUNG...

MC (EN):

Let's warm up! When I say ‘Happy’, you say ‘Moon’. Ready? HAPPY...

👉 Cả khán giả hô theo vài lần → tạo không khí.

KỊCH BẢN TRÒ 1: ĐỐ VUI TRUNG THU

(Thời lượng: ~10 phút)

1. Warm-up (Khởi động)

Chị Hằng:

- VN: Các bé ơi, Trung Thu đến rồi, ai muốn chơi trò chơi vui cùng chị Hằng nào? 🙋
- EN: **Hey kids, Mid-Autumn Festival is here! Who wants to play a fun game with Sister Moon Lady?** 🙋

(Khuyến khích 5-6 bé đứng lên)

- VN: Mạnh dạn nào, bạn nào nhanh trí thì lên thử sức với câu đố Trung Thu nha!
 - EN: **Be brave! If you are quick and smart, come and join the riddle challenge!**
-

2. 10 CÂU ĐỐ TRUNG THU SONG NGỮ

Câu 1:

VN: Tròn tròn sáng sáng trên cao, ban đêm toả sáng, ban ngày thì đâu?

– Là gì?

EN: **Round and shiny up high, bright at night but gone by day – what is it?**

👉 Đáp án: **Mặt trăng / The Moon**

Câu 2:

VN: Thân em vừa trắng lại vừa tròn, người ta cắt miếng lại ăn vào ban đêm. – Là gì?

EN: **I'm white and round, people cut me into pieces and eat me at**

night. – What am I?

👉 **Đáp án: Bánh trung thu / Mooncake**

Câu 3:

VN: Có cành có lá sum suê, mỗi mùa Trung Thu, trẻ em rước đèn. – Là gì?

EN: **It has branches, it has leaves, in Mid-Autumn kids carry it around with lights. – What is it?**

👉 **Đáp án: Cây đèn lồng / Lantern**

Câu 4:

VN: Đêm rằm, tôi nhảy múa, đầu to, mình dài, làm ai cũng vui. – Tôi là gì?

EN: **On the full moon night, I dance with a big head and a long body, bringing joy to everyone. – What am I?**

👉 **Đáp án: Múa lân / Lion dance**

Câu 5:

VN: Không phải chú Cuội, cũng chẳng chị Hằng, sáng lên khi trời tối, thấp sáng con đường. – Là gì?

EN: **Not Uncle Cuội, not Moon Lady, I shine when it's dark, lighting up the way. – What am I?**

👉 **Đáp án: Ngọn đèn / Lamp, Lantern**

Câu 6:

VN: Có tai dài, thích ăn cà rốt, trong chuyện Trung Thu, thường đi cùng chị Hằng. – Là ai?

EN: **Long ears, loves carrots, in Mid-Autumn stories, often goes with Moon Lady. – Who am I?**

👉 **Đáp án: Chú thỏ ngọc / Jade Rabbit**

Câu 7:

VN: Vừa tròn vừa to, có nhiều màu sắc, cầm tay xoay vòng, sáng lung

linh. – Là gì?

EN: **Round and big, colorful too, hold me and spin, I shine for you.**
– **What am I?**

👉 Đáp án: **Đèn ông sao / Star lantern**

Câu 8:

VN: Ngày xưa ở cung trăng, người này hay ngồi gốc đa, ai cũng biết tên. – Là ai?

EN: **Long ago on the moon, sitting under a banyan tree, everyone knows his name. – Who is he?**

👉 Đáp án: **Chú Cuội / Uncle Cuoi**

Câu 9:

VN: Có bột, có nhân, ngọt ngào tròn trịa, chỉ xuất hiện vào mùa thu đặc biệt. – Là gì?

EN: **Made with flour, filled inside, sweet and round, only appear in this special autumn. – What am I?**

👉 Đáp án: **Bánh Trung Thu / Mooncake** (cho dễ bé nhỏ cũng trả lời được)

Câu 10:

VN: Không phải mặt trời, không phải mặt trăng, nhưng treo lơ lửng, đêm nào cũng sáng. – Là gì?

EN: **Not the sun, not the moon, but hanging in the sky, shining every night. – What is it?**

👉 Đáp án: **Ngôi sao / The Star**

3. Câu khen ngợi – Cổ vũ

- VN: **Giỏi quá! Bé thông minh như... chị Hằng ngày xưa luôn đó!**
- EN: **Amazing! You are as smart as the Moon Lady herself!**

- VN: Cả nhà mình cho một tràng pháo tay nào 🙌🙌🙌
- EN: **Let's give them a big round of applause** 🙌🙌🙌
- VN: Bạn nào chưa được chơi thì đừng lo, còn nhiều trò khác nữa nha!
- EN: **Don't worry if you didn't play yet, we still have many fun games to come!**

🎮 TRÒ 2: MẶT TRĂNG CƯỜI – MẶT TRĂNG NGỦ (8 phút)

MC (VN):

“Các bé ơi, bây giờ chúng ta đến với trò chơi siêu đáng yêu, có tên là *Mặt Trăng Cười – Mặt Trăng Ngủ*! 😊 ✨

Luật chơi đơn giản thôi nhé:

- Khi chị nói ‘**Mặt Trăng Cười**’, các con phải cười thật tươi như ánh trăng sáng. 🌕 😊
- Khi chị nói ‘**Mặt Trăng Ngủ**’, các con phải giả bộ ngủ thật đáng yêu, nhắm mắt, khoanh tay nào. 😴

Bạn nào làm sai hoặc chậm hơn thì sẽ bị loại. Ai trụ lại đến cuối sẽ là *ngôi sao thông minh và nhanh nhẹn nhất đêm nay!*
Sẵn sàng chưa nào???” 🎤

MC (EN):

Kids, it's time for a super fun game called *Happy Moon – Sleeping Moon*! 😊 ✨

The rules are simple:

- When I say ‘**Happy Moon**’, you smile brightly like the shining moon. 🌕 😊

- When I say ‘**Sleeping Moon**’, you pretend to sleep, close your eyes and fold your arms. 😴

If you do it wrong or too slow, you’re out. The last ones standing will be the *smartest* and *fastest* stars tonight!
Are you ready??? 🎤

👉 (MC gọi 6–8 bé ra giữa sân khấu, khán giả vỗ tay cổ vũ).

Trong khi chơi:

- VN: “Mặt Trăng Cười!” → bé cười
- VN: “Mặt Trăng Ngủ!” → bé giả bộ ngủ
- (MC tăng tốc độ, troll 2–3 lần)
- EN: Happy Moon! ... Sleeping Moon! ... Happy Moon – Sleeping Moon – Happy Moon!

👉 (Một vài bé làm sai → MC vui vẻ trêu, khán giả cười).

MC (VN):

Ồ, có bạn làm sai rồi kìa! Nhưng không sao, chúng ta cùng cổ vũ cho các bạn còn lại nào! 🙌 🙌 🙌

MC (EN):

Oops, someone made a mistake! But that’s okay, let’s cheer for the others! 🙌 🙌 🙌

Kết thúc trò chơi:

- VN: Wow, các bé giỏi quá, trụ đến cuối rồi! Một tràng pháo tay thật lớn nào! 🙌 🙌 🙌

- EN: **Amazing! You're the last ones standing! Big applause for them!** 🙌 🙌 🙌
-

🎮 TRÒ 3: NGHE TRỐNG TRẮNG – ĐỨNG HÌNH (10 phút)

MC (VN):

Các bé ơi, trò tiếp theo cực kỳ sôi động, tên là *Nghe Trống Trắng – Đứng Hình!* 🥁 🟡

Luật chơi như sau:

- Khi có tiếng nhạc hoặc tiếng trống, các con phải nhảy múa, lắc lư thật vui, càng sáng tạo càng tốt. 🕺 🕺
- Nhưng khi nhạc dừng lại, các con phải đứng yên như tượng! Ai nhúc nhích, cử động, sẽ bị loại ngay lập tức.

Ai trụ lại đến cuối cùng sẽ nhận được phần quà đặc biệt từ chị Hằng nha!

MC (EN):

Now it's time for a super fun game called *Drum and Freeze!* 🥁 🟡

The rules are simple:

- When you hear the drum or music, you must dance, move, and have fun. 🕺 🕺
- But when the music stops, you must freeze like a statue! If you move, you're out.

The last kids standing will get a special prize from me!

👉 (MC cho 6–10 bé chơi cùng lúc, bật nhạc hoặc tự gõ trống).

Trong khi chơi:

- VN: Nào nào, nhảy lên nào, các bé nhảy đẹp quá! 🥳
- EN: **Wow, you're dancing so well, keep it up!**
- (MC dừng nhạc đột ngột)
- VN: Ô đứng hình rồi, ai nhúc nhích không nhỉ? Chị để ý kỹ lắm đó nha! 👁👁
- EN: **Freeze! Don't move! I'm watching closely!**

👉 (Loại dần các bé nhúc nhích → tạo kịch tính).

MC (VN):

Wow, các con giỏi quá, đứng yên như tượng thật luôn! Ai còn lại đến cuối sẽ nhận quà lớn nhé!

MC (EN):

Wow, amazing! You freeze so well! The last kids standing will get a big prize!

KẾT THÚC & TRAO QUÀ

MC (VN):

Vậy là chúng ta đã trải qua 3 trò chơi siêu vui cùng chị Hằng rồi! ✨
Chị mời những bạn chiến thắng bước lên nhận quà nào! Các con quá xuất sắc luôn! Cả nhà mình cùng dành một tràng pháo tay thật lớn cho các bé nào! 🖐️ 🖐️ 🖐️

MC (EN):

So we've just finished 3 super fun games with me, Sister Moon! ✨
Now, winners please come to the stage to get your gifts. You all are amazing! Let's give our kids a big round of applause! 🖐️ 🖐️ 🖐️

👉 (Phát quà – chụp hình – MC mời khán giả chuẩn bị chuyển sang phần biểu diễn).

Hoạt động biểu diễn (18:30 – 19:30)

18:30 – 18:35: MC (Chị Hằng) mời gọi ổn định vị trí để bắt đầu vào chương trình sân khấu

18:35 – 18:55: tiết mục mở màn: “Ảo thuật” - Ảo thuật gia Stella

18:55 – 19:05: Chơi game hoạt náo – chị Hằng và các bé

19:05 – 19:10: Múa lân biểu diễn trên sân khấu, thả liễn chúc mừng – Đoàn lân

19:10 – 19:30: - Rước đèn trung thu - Đoàn lân đi trước dắt các bé cùng rước đèn 1 vòng

Kịch bản chi tiết đoạn timeline

18:30 – 18:35: Ổn định vị trí

 **MC (Chị Hằng):**

Các bé ơi, mời cả nhà mình nhanh chân về lại chỗ ngồi để chuẩn bị bắt đầu chương trình sân khấu Trung Thu thật đặc biệt ngay sau đây nhé!

✨ **Dear kids and families, please come back to your seats as we're about to begin our Mid-Autumn Festival stage program!**

Chị Hằng thấy hôm nay ai cũng xinh đẹp và rạng rỡ lắm, các bé ngồi ngay ngắn nào!

✨ **Everyone looks so beautiful and bright tonight! Kids, please sit nicely and get ready!**

18:35 – 18:55: Tiết mục mở màn – Ảo thuật gia Stella

 **MC (Chị Hằng):**

Và ngay bây giờ, xin mời quý vị cùng thưởng thức tiết mục mở màn vô cùng đặc sắc: Ảo thuật đến từ nghệ sĩ Stella!

✨ **And now, let's welcome the amazing opening performance: a wonderful magic show by magician Stella!**

(Sau khi biểu diễn xong):

Wow, thật tuyệt vời! Các bé có thấy ảo thuật kỳ diệu không nè?

✨ **Wow, that was incredible! Kids, did you enjoy the magic show?**

18:55 – 19:05: Game hoạt náo – Chị Hằng cùng các bé

 **MC (Chị Hằng):**

Nào, các bé ơi, đã đến lúc cùng Chị Hằng chơi trò chơi thật vui rồi đây! Ai muốn tham gia giờ tay thật cao nào!

✨ **Now, kids, it's time to play a fun game with me! Who wants to join? Raise your hand high!**

Chị sẽ chọn 5 bạn nhỏ may mắn lên sân khấu cùng chơi nhé!

✨ **I will choose 5 lucky kids to come up on stage and play together!**

(Trong lúc chơi):

Cả nhà mình cổ vũ cho các bé nào! Một, hai, ba... Yeahhh!

✨ **Let's cheer for our little friends! One, two, three... Yeahhh!**

19:05 – 19:10: Múa lân – Thả liễn chúc mừng

🌙 **MC (Chị Hằng):**

Và ngay sau đây, xin mời quý vị cùng hướng mắt về sân khấu để thưởng thức màn múa lân rộn ràng – một nét văn hóa đặc sắc của Trung Thu Việt Nam!

✨ **And now, please turn your attention to the stage for a vibrant lion dance performance – a traditional highlight of the Mid-Autumn Festival in Vietnam!**

Các bé ơi, nhớ nhìn lên để đón nhận những dải liễn chúc mừng may mắn nhé!

✨ **Kids, don't forget to look up and catch the lucky scrolls of blessings from the lion dance!**

19:10 – 19:30: Rước đèn trung thu

🌙 **MC (Chị Hằng):**

Giờ là lúc chúng ta cùng nhau rước đèn nào! Đoàn lân sẽ đi trước dẫn đường, và các bé sẽ theo sau, vừa đi vừa hát ca thật vui nhé!

✨ **It's time for our lantern parade! The lion dance team will lead**

the way, and all the kids will follow with their lanterns, singing happily along the path!

Các bé nhớ cầm lồng đèn thật chắc và đi theo hàng ngay ngắn nha!

✨ **Kids, hold your lanterns carefully and follow the line nicely!**

Bế mạc (19:30)

MC mời quý cư dân và các bé lên sân khấu chụp ảnh kỷ niệm chung với BTC và đoàn lân

MC thay mặt BQT, BQL chung cư cảm ơn quý cư dân đã tham dự chương trình và chúc các bé 1 ngày tết trung thu vui vẻ

🌙 **MC (Chị Hằng):**

Và bây giờ, Chị Hằng xin trân trọng kính mời toàn thể quý cư dân cùng các bé hãy tiến lên sân khấu để chụp một tấm hình kỷ niệm thật đẹp cùng Ban Tổ Chức và đoàn lân nhé!

✨ **And now, I would like to warmly invite all residents and children to come up on stage for a memorable group photo with the Organizing Committee and the lion dance team!**

(Đợi mọi người ổn định, chụp hình xong)

Thay mặt Ban Quản Trị và Ban Quản Lý chung cư, Chị Hằng xin gửi lời cảm ơn chân thành nhất đến toàn thể quý cư dân đã cùng tham dự, chung vui và tạo nên một Đêm hội Trung Thu thật ý nghĩa.

✨ **On behalf of the Management Board and Building Management, I would like to sincerely thank all residents for joining us and making this Mid-Autumn Festival truly special.**

Kính chúc các gia đình thật nhiều sức khỏe, hạnh phúc, và chúc các bé thiếu nhi sẽ luôn ngoan ngoãn, học giỏi, và có một ngày Tết Trung Thu ngập tràn niềm vui!

✨ **We wish all families good health, happiness, and especially, we wish all the children to always be good, study well, and enjoy a Mid-Autumn Festival full of joy!**

Một lần nữa xin cảm ơn và hẹn gặp lại quý cư dân trong những sự kiện tiếp theo!

✨ **Once again, thank you so much and we look forward to seeing you at our upcoming events!**

🌙 **MC (Chị Hằng):**

Các con ơi, mình cùng vẫy tay chào nhau thật to nào... Bye bye các bé dễ thương của chị Hằng nhé!

✨ **Kids, let's wave our hands together... Bye bye my lovely children!**

Hẹn gặp lại tất cả vào những chương trình sau, chúc mọi người một đêm trăng thật đẹp và ấm áp!

✨ **See you all in our next events, wishing everyone a beautiful and warm moonlit night!**